



苏 雅 敏 合著
[美] J. 道森

简易自助旅行英语

Tourist English

出国观光必备的第一本书



知识出版社

© AA Bridgers, Inc. U. S. A.

本书之中文简体字版经三思堂文化事业
有限公司授权出版发行

图字:01-98-1211 号

图书在版编目(CIP)数据

简易自助旅行英语/苏雅敏,(美)道森(Dawson, J.)合著.
-北京:知识出版社,1998.10
(实用英语学习系列)
ISBN 7-5015-1801-7

I. 简… II. ①苏… ②道… III. 英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 23512 号

责任编辑 孔 健
责任校对 国 宏
责任印制 徐崇星

知识出版社出版发行

(北京阜成门北大街 17 号 邮政编码 100037)

中国大百科全书出版社激光照排中心排版

山东滨州新华印刷厂印刷 新华书店总店北京发行所经销

1998 年 10 月第 1 版 1999 年 9 月第 3 次印刷

开本:880×1230 1/64 3.625 印张 128 千字

印数:20001 ~ 30000 册

定价:6.00 元

简易自助旅行英语

苏 雅 敏 合著
[美] J. 道森

知 识 出 版 社
北京

您在中学就学过的,完全不必死记硬背。因此,您轻轻松松就能掌握这些会话,随时都能脱口而出。

《简易自助旅行英语》把应用英语变得简单易学。在掌握本书所有句型和用语的基础上,若能跟着外籍教师录制的教学录音带反复练习自己的语调、发音,保证您从此英语说得呱呱叫,不必再担心自己蹩脚的英语成为老外取笑的对象。只要本书在手,您就是环游世界的超级玩家。

本书为您提供了出国观光必然会用到的会话、单词和一些基本句型,而且均是地道的美国英语。文中的某些会话是根据美国最新的一些情况而专门设置的。譬如,各位出国观光到美国机场办理登机手续时,此时柜台的服务员会问你一些问题,其中必问的话是:

Has anyone asked you to carry any packages on to the plane?

Has anyone other than yourself packed your bags?

Have your bags been with you all the time?

问您这三句话的目的,就是担心有人在您的行李里面藏匿毒品。走私毒品在欧美是很严重的问题,所以机场人员问您这些问题时也是很谨慎的。如果您因为听不懂而随便回答,造成误解,后果可能很严重。笔者在美国机场就曾看到过,中国到美国观光的同胞因为听不懂这些话,随便回答而导致行李被翻搜一番。本书第1章第1单元的句型练习里就有这三句话。

再说您到了欧美,若是要到麦当劳买东西吃,要点可乐等饮料时,您是否会因为想起英文课教过的,可乐等饮料是

不可数名词,所以应该说 a cup of coke。您若是跟美国的服务员说您要 a cup of coke,对方一下子可能会听不懂您到底要点什么,因为美国人不是这么说的。到底美国人怎么说,请看本书第 6 章第 1 单元。

这些地道的美国话,笔者都特地在“观光英语解说”里提出来加以说明。笔者除了强调美国人怎么说之外,还详细说明了有些词的文化背景和用法,帮助读者学习。

作者谨识



目 录

Chapter 1 从登机到进关英语

- Unit 1 How many bags do you have? (12)
你有几件行李?
- Unit 2 Could you get me a pillow, please? (16)
请给我拿一个枕头。
- Unit 3 I'm catching connecting flight #707. (21)
我要转乘七〇七航班。
- Unit 4 Do you have anything to declare? (25)
你有没有东西要申报?

Chapter 2 行程安排英语

- Unit 1 Could you give me some information? (29)
你可以给我一些资料吗?
- Unit 2 I prefer a window seat. (33)
我喜欢靠窗的座位。
- Unit 3 Do you have a room available? (36)
你们还有空客房吗?
- Unit 4 Could you have a taxi pick me up? (40)
能派辆计程车来接我吗?

Chapter 3 租车英语

- Unit 1 How much is it to rent a car? (44)
租部车子要多少钱?

- Unit 2 Do you offer insurance on this rental car? (46)
要租车可以向你们买保险吗?

- Unit 3 I would like to return the car. (49)
我要还车。

Chapter 4 住宿英语

- Unit 1 I have a reservation for a double. (53)
我预订了一间双人房。

- Unit 2 May I take your bags to your room? (57)
要我把你的行李拿到你房间吗?

- Unit 3 I'd like to order room service. (60)
我需要客房服务。

- Unit 4 I would like to check out. (63)
我要结账退房。

Chapter 5 用餐英语

- Unit 1 We have reservations for two. (67)
我们预订两人的桌位。

- Unit 2 May I take your order now? (71)
我现在可以为您点菜吗?

- Unit 3 May we see the wine list, please? (75)
请拿酒单给我们看看。

- Unit 4 Could we have the check, please? (78)
结账。

Chapter 6 快餐厅英语

- Unit 1 Can I take your order? (84)
你要点什么?

Unit 2 Could you give me some more napkins? (86)
请再给我几张纸巾。

Unit 3 How late is the drive-thru open? (89)
外卖窗口开到多晚?

Chapter 7 百货公司英语

Unit 1 Where are the fitting rooms? (93)
试衣间在哪里?

Unit 2 I'm looking for black pumps. (97)
我要买黑色皮鞋。

Unit 3 I'm looking for some blush. (101)
我要买腮红。

Unit 4 I'm looking for an engagement ring. (105)
我要买一个订婚戒指。

Unit 5 I need a purse. (108)
我需要买个皮包。

Unit 6 Would you ring these up for me here? (111)
我可以在这里结账吗?

Unit 7 I would like to return the skirt. (114)
这件裙子我要退货。

Chapter 8 超级市场英语

Unit 1 Where is the ice cream located? (119)
冰淇淋放在哪里?

Unit 2 Do you carry fresh fish? (122)
你们出售鲜鱼吗?

Unit 3 I'd like five croissants. (124)

我要五个牛角面包。

Unit 4 Did you find everything OK? (126)

你的采购顺利吗?

Chapter 9 观光必备英语

Unit 1 Could I get some change for this five? (131)

能不能跟你换五元零钱?

Unit 2 I would like to buy a book of stamps. (135)

我想买一册邮票。

Unit 3 I'd like to cash this check. (138)

这张支票我想兑换成现金。

Unit 4 I'd like a shampoo and set. (142)

我要洗头 and 做头发。

Unit 5 Is there a pay phone around here? (147)

这附近有公用电话吗?

Chapter 10 电话英语

Unit 1 May I speak to John? (152)

可以请约翰听电话吗?

Unit 2 This is he speaking. (155)

我就是。

Unit 3 He is not in. (158)

他不在。

Unit 4 I would like to make a collect call. (161)

我要打对方付费的电话。

Unit 5 Directory assistance. (163)

查号台。

Chapter 11 开车自助旅行英语

- Unit 1 We need to stop and get some gas. (167)
我们需要停下来加点油。
- Unit 2 Do you want a fill-up? (170)
你要把油箱加满吗?
- Unit 3 Do you have any rest rooms here? (174)
你们这儿有洗手间吗?
- Unit 4 How much is a small coffee? (176)
小杯的咖啡一杯多少钱?

Chapter 12 乘车英语

- Unit 1 Where to, miss? (180)
小姐,要去哪里?
- Unit 2 Which bus should I take? (183)
我该搭哪路公共汽车?
- Unit 3 What time does the train from New York
arrive? (186)
纽约来的火车几点会到?
- Unit 4 What's the fare? (188)
票价多少?

Chapter 13 观光英语

- Unit 1 Are there any tours for the Grand
Canyon? (192)
有到大峡谷的旅游团吗?
- Unit 2 What a great view! (195)
好美的景观!

Chapter 14 问路英语

- Unit 1 Is there a place where I can...? (199)
有什么地方我可以……?
- Unit 2 Where is the library located? (202)
图书馆在哪儿?
- Unit 3 Could you tell me the location of the
nearest...? (204)
请你告诉我最近的……在哪里?
- Unit 4 Could you tell me where the station is
located? (207)
请你告诉我车站在哪里?

Chapter 15 交友英语

- Unit 1 Beg your pardon? (211)
对不起,我没听清楚。
- Unit 2 Could you help me call the police? (216)
你可以帮我给警察打电话吗?
- Unit 3 What a beautiful day! (219)
天气真好啊!
- Unit 4 Thank you very much. (223)
非常感谢你。

Chapter 16 找洗手间英语

- Unit 1 Where are the rest rooms? (227)
洗手间在哪里?
- Unit 2 May I use your bathroom? (230)
我可以借用你们的浴室吗?

Chapter 1

1

从登机到进关英语





Unit 1

How many bags do you have?

你有几件行李?

实用对话

地勤: **How many bags do you have to check in?**

你有几件行李要登记?

旅客: I have two suitcases and one carry-on bag.

我有两个旅行箱, 一个随身携带的包。

地勤: Make sure your name and address is on all the bags.

要确定每个行李上都有你的名字和地址。

And place your bags on the conveyor belt.

然后把行李放在传送带上。

旅客: **Do you need my ticket?**

你要看我的机票吗?

地勤: Yes. I also need to see your ID.

要, 我还要看你的身份证。

旅客: Here is my passport as well as my driver's license.

我的护照和驾驶执照在这儿。

地勤: Thanks.

谢谢你。

Your flight is now boarding at gate 11.

你的航班正在第十一号登机门登机。

You may now go to the gate.

你现在可以去登机门。

旅客: **Thank you for your help.**

谢谢你的帮忙。

观光英语解说

☐ carry-on 是个形容词, carry-on bags 或 carry-on cases, 就是小的旅行箱或袋子, 旅客可以带上飞机的那种。

☐ 在美国, 跟旅客提到他所携带的行李, 都是用 bag 这个词, 例如: 问旅客“你要登记几件行李? (How many bags do you have to check in?)”或是“你的行李一直都在你的身边吗? (Have your bags been with you all the time?)”

☐ 旅客所携带的 bags (行李), 细分又分为 suitcase (旅行箱)、trunk (大的旅行箱) 和 carry-on bag (随身携带的包) 等等。

句型练习

向机场柜台签到时, 服务人员跟乘客说的话

Your flight has been delayed one hour.

你的航班已经延后一个小时。

You can wait in the lounge.

你可以在候机室等候。

Has anyone other than yourself packed your bags?

除了你以外,有没有其他人整理过你的行李?

Has anyone asked you to carry any packages on to the plane?

有没有人要你帮他们带东西上飞机?

Have your bags been with you all the time?

你的行李一直都在你的身边吗?



观光必备单词

suitcase [ˈsjuːtkeɪs]	旅行箱
conveyor [kənˈveɪə(r)]	运输设备
conveyor belt	传送带
passport	护照
driver's license	驾驶执照
flight [flaɪt]	航班
boarding [ˈbɔːdɪŋ]	登机 (board 的现在分词)
gate	登机门

